



Guía Docente				
Datos Identificativos				2014/15
Asignatura (*)	Inglés Científico-Técnico	Código	613G03028	
Titulación				
Descritores				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Grao	1º cuatrimestre	Terceiro	Optativa	4.5
Idioma	Inglés			
Prerrequisitos				
Departamento	Filoloxía Inglesa			
Coordinación	Perez Janeiro, Purificacion	Correo electrónico	purificacion.pjaneiro@udc.es	
Profesorado	Cancelo Lopez, Pablo Perez Janeiro, Purificacion	Correo electrónico	pablo.cancelo2@udc.es purificacion.pjaneiro@udc.es	
Web				
Descrición xeral	Study of scientific and technical texts in English			

Competencias da titulación	
Código	Competencias da titulación

Resultados da aprendizaxe			
Competencias de materia (Resultados de aprendizaxe)	Competencias da titulación		
coñecemento avanzado da lingua inglesa, oral e escrita	A6		
	A11		
	A12		
	A16		
	A18		
capacidade de aplicar os coñecementos á práctica. dominio instrumental da lingua. Colaboracion	A6	B1	C6
	A20		C8
expresarse en idioma extranxeiro. Valorar a importancia do aprendizaxe e a innovacion tecnolóxica	A6	B7	C3
	A18		
ser críticos e capaces de resolver problemas		B8	C6
		B9	

Contidos	
Temas	Subtemas
1.ESP: características do discurso técnico.	Definicións. variacións.
2. Organización de párrafos.	Causa e efecto. Contraste.
3.Composicións: conxuncións e descripcións.	Procesos técnicos
4. Nominalización no inglés técnico.	Frases nominais simples e complexas
5. Definicións de estados, procesos, materiais e calidades.	Cláusulas relativas /construcións con --ing
6. Compostos: prefixos, sufixos.	Palabras comúns / técnicas / non especializadas
7. Gramática no inglés técnico.	Voz pasiva. Oracións condicionais. Presente simple.
8. Presentacións orais. Cartas.	Frases idiomáticas. Verbos con partícula
9. Textos técnicos da medicina, dereito, empresarial, informática e internet, arquitectura i enxeñería civil.	Exercicios prácticos

Planificación
---------------



Metodoloxías / probas	Horas presenciais	Horas non presenciais / traballo autónomo	Horas totais
Sesión maxistral	10	8	18
Discusión dirixida	5	10	15
Presentación oral	0.5	5	5.5
Proba mixta	2	10	12
Obradoiro	15	15	30
Traballos tutelados	0	30	30
Atención personalizada	2	0	2

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Sesión maxistral	clases teórico prácticas sobre la gramática y organización del discurso técnico
Discusión dirixida	Realización, discusión y corrección de actividades relacionadas con la traducción técnica.
Presentación oral	elaboración de una traducción y presentación en el aula
Proba mixta	Examen final (en la fecha oficial) en el que el alumnado deberá demostrar su conocimiento de los contenidos expuestos a lo largo del curso y su dominio de las destrezas practicadas.
Obradoiro	Ejercicios individuales y en grupo relacionados con la elaboración, organización y traducción del discurso técnico.
Traballos tutelados	elaboración de una composición/traducción

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Presentación oral Traballos tutelados	Exposición oral sobre problemas nun texto técnico e cómo mellorar a traducción. Compresión de textos. Traballo dirixido.

Avaliación		
Metodoloxías	Descrición	Cualificación
Presentación oral	Exposición oral dun traballo sobre un tema desta guía docente	10
Proba mixta	Con Exercicios realizados durante o curso para avaliar o aprendido .	50
Traballos tutelados	Traballos supervisados ó longo do curso. Máis información segundo o perfil e interese dos estudantes	40
Outros		

Observacións avaliación
<p>É necesario obter no exame unha nota de 4 sobre 10 para poder sumar o resto das notas. Na oportunidade de xullo os estudantes realizarán un traballo (50% da nota) e o exame. Aqueles alunos que presenten traballos satisfactoriamente ao longo do curso, non teñen que presentar ningún traballo adicional. Os estudantes que non se presenten ás probas obxectivas da primeira ou segunda oportunidade acadarán a cualificación de Non Presentado se non entregaron o 50% das actividades avaliadas ao longo do curso. Segundo as directrices do VOAT, os estudantes que suspendan na primeira oportunidade e non se presenten á segunda oportunidade, figurarán coa nota "Suspenso".</p> <p>Aqueles alumnos/as que oficialmente teñan sido matriculados a tempo parcial e teñan concedida una dispensa académica como establece a normativa de permanencia desta Universidade, serán avaliados en calquera oportunidade segundo os criterios especificados na segunda oportunidade.</p>

Fontes de información



<b>Bibliografía básica</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Thomson,A.J.; Martinet, A.V. (1993). A Practical English Grammar. Oxford.OUP</li><li>- Comfort, J. (2000). Basic Technical English. Oxford. OUP</li><li>- Mascull,B. (2002). Business Vocabulary in Use. Cambridge. CUP</li><li>- Pohl,A (2003). Business Vocabulary in Use. Cambridge.CUP</li><li>- Cummings,J. (1982). English for Science and Technology. Harlow.Longman</li><li>- Hutchinson,T.; Waters, A. (1987). English for Specific Purposes. A Learning Centered Approach. Cambridge. CUP</li><li>- Glendenning, E.H. (1994). English in Mechanical Engineering. Oxford. OUP</li><li>- alred, G.J. (2008). Handbook of Technical English. London. St. Martins Press</li><li>- Remacha Esteras, S; Marco Fabr�, E. (2007). Professional English in Use. For Computers and the Internet. Cambridge. CUP</li><li>- Brown, G.D. Rice,S. (2007). Professional English in Use. Law. Cambridge. CUP</li><li>- Gkendenning, E.H.; Howard, R. (2007). Professional English in Use. Medicine. Cambridge.CUP</li><li>- (). Using English.com.</li><li>- (). usingEnglish.com.</li></ul>
<b>Bibliografía complementaria</b>	

### Recomendacións

**Materias que se recomenda ter cursado previamente**

**Materias que se recomenda cursar simultaneamente**

**Materias que continúan o temario**

**Observacións**

(\*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento   público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías